

### Device Type Notice for Circuit Monitor 4250/CVM42 with System Manager Software Notice de type d'appareil pour le Circuit Monitor 4250/CVM42 avec logiciel SMS Aviso de tipo de dispositivo para el Circuit Monitor 4250/CVM42 con System Manager Software

#### ENGLISH

Beginning with version 3.2 or later, any version of System Manager Software (SMS) supports the Circuit Monitor (CM) Series 4000 family of products. All versions of SMS, including SMS 4.0 Service Update 2, support the CM4250 and the CVM42 module in the same way as a CM4000. When entering the CM4250 into your SMS system, select **CM4000** as the device type.

The CM4250 features the ability to capture interharmonic data. SMS does not display this data. The interharmonic data are collected into on-board Modbus registers and may be retrieved using standard Modbus protocol tools. If you have an optional ECC21 card, you can view this data using the Pro Essentials Graph tool and the IEC61000 custom Web page available at [www.powerlogic.com](http://www.powerlogic.com). A description and instructions for downloading these files are also available at the Web site. If you are not familiar with downloading software, contact your local representative for support.

You must create a User ID and password the first time you access the download site. To download these files and instructions, complete these steps:

1. From the home page of [www.powerlogic.com](http://www.powerlogic.com), click **downloads** to display the download options.

#### FRANÇAIS

À partir de la version 3.2, le logiciel SMS (System Manager Software) prend en charge la famille de produits Circuit Monitor (CM) série 4000. Toutes les versions de SMS, y compris SMS 4.0 SU2, prennent en charge le CM4250 et le module CVM42 comme tout CM4000. Lors de l'enregistrement du CM4250 dans le système SMS existant, sélectionnez **CM4000** comme type de appareil.

Le CM4250 offre une fonction de capture des interharmoniques, données que ne peut afficher le logiciel SMS. Recueillies dans les registres Modbus internes, les données d'interharmoniques peuvent être extraites à l'aide des outils standard de protocole Modbus. Si vous disposez d'une carte ECC21 en option, vous pouvez consulter ces données au moyen de l'outil Pro Essentials Graph et de la page Web personnalisée IEC61000 disponibles sur le site [www.powerlogic.com](http://www.powerlogic.com). Une description des fichiers et des instructions de téléchargement sont également proposées sur ce site. Si vous n'êtes pas sûr de la procédure à suivre, contactez votre représentant local pour obtenir de l'aide.

À votre première connexion au site, vous devez créer un identifiant et un mot de passe. Pour télécharger les fichiers et instructions, suivez les étapes ci-dessous :

1. Sur la page d'accueil de [www.powerlogic.com](http://www.powerlogic.com), cliquez sur **downloads** (téléchargements) pour afficher les options de téléchargement.

#### ESPAÑOL

A partir de la versión 3.2 y posteriores, cualquier versión de System Manager Software (SMS) es compatible con la familia de productos del Circuit Monitor (CM) de la serie 4000. Todas las versiones de SMS, incluida SMS 4.0 Service Update 2, son compatibles con el CM4250 y el módulo CVM42 de igual manera que con un CM4000. Cuando introduzca el CM4250 en el sistema SMS, seleccione **CM4000** como tipo de dispositivo.

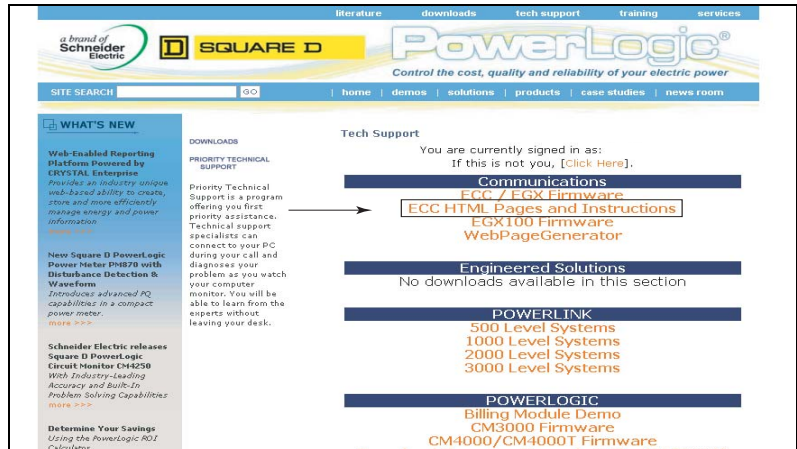
El CM4250 presenta la capacidad de capturar datos interarmónicos. El SMS no muestra estos datos. Los datos interarmónicos se recogen en los registros Modbus incorporados y pueden recuperarse utilizando las herramientas del protocolo Modbus estándar. Si tiene una tarjeta ECC21 opcional, puede ver estos datos usando la herramienta Pro Essentials Graph y la página web personalizada de IEC61000 disponible en [www.powerlogic.com](http://www.powerlogic.com). También están disponibles en este sitio Web una descripción e instrucciones para la descarga de estos archivos. Si no está familiarizado con las descargas de software, póngase en contacto con su distribuidor local para obtener ayuda.

Deberá crear un ID de usuario y una contraseña la primera vez que acceda al sitio de descarga. Para descargar estos archivos, siga estos pasos:

1. En la página principal de [www.powerlogic.com](http://www.powerlogic.com), haga clic en **downloads** (descargas) para ver las opciones de descarga.

ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
<p>2. Under the <b>Communications</b> heading, select <b>ECC HTML Pages and Instructions</b>. (See Figure 1.)</p> <p>3. Select <b>Custom ECC HTML Pages</b>.</p> <p>4. Select <b>ECC Custom Web Pages and Graphing Tools.zip</b>.</p> <p>5. When prompted, save the .zip file to your computer.</p> <p>6. Unzip the file and install the Pro Essentials Graph tool. You can then open the IEC61000.htm Web page in your browser.</p> <p>If you need help in accessing these features, visit the <b>tech support</b> page at <a href="http://www.powerlogic.com">www.powerlogic.com</a>.</p> <p>For information on CM4250 features, contact your local representative or technical support.</p>	<p>2. Sous la rubrique <b>Communications</b>, sélectionnez <b>ECC HTML Pages and instructions</b> (instructions et pages HTML ECC, voir la Figure 1).</p> <p>3. Sélectionnez <b>Custom ECC HTML Pages</b> (pages HTML ECC personnalisées).</p> <p>4. Sélectionnez le fichier <b>ECC Custom Web Pages and Graphing Tools.zip</b>.</p> <p>5. À l'invite, enregistrez le fichier .zip sur votre ordinateur.</p> <p>6. Décompressez le fichier et installez l'outil Pro Essentials Graph. Vous pouvez alors ouvrir la page Web IEC61000.htm dans votre navigateur.</p> <p>Si vous avez besoin d'aide pour accéder à ces fonctions, consultez la rubrique <b>tech support</b> (support technique) du site <a href="http://www.powerlogic.com">www.powerlogic.com</a>.</p> <p>Pour plus d'informations sur les fonctions et caractéristiques du CM4250, contactez votre représentant ou support technique local.</p>	<p>2. En la sección <b>Communications</b> (Comunicaciones), seleccione <b>ECC HTML Pages and Instructions</b> (Páginas HTML e instrucciones de la ECC, consulte la Figura 1).</p> <p>3. Seleccione <b>Custom ECC HTML Pages</b> (Páginas HTML personalizadas de la ECC).</p> <p>4. Seleccione <b>ECC Custom Web Pages and Graphing Tools.zip</b>.</p> <p>5. Cuando el sistema se lo solicite, guarde el archivo .zip en su equipo.</p> <p>6. Descomprima el archivo e instale la herramienta Pro Essentials Graph. Después puede abrir la página Web IEC61000.htm en el navegador.</p> <p>Si necesita ayuda para acceder a estas funciones, visite la página <b>tech support</b> (asistencia técnica) de <a href="http://www.powerlogic.com">www.powerlogic.com</a>.</p> <p>Para obtener información sobre las características del CM4250, póngase en contacto con su representante local o con el servicio de asistencia técnica.</p>

Figure/Figure/Figura 1: [www.powerlogic.com](http://www.powerlogic.com)



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité pour les conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Solamente personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Schneider Electric  
 Power Monitoring and Control  
 295 Tech Park Drive, Suite 100  
 La Vergne, TN 37086  
 Tel: +1 (615)287-3400  
[www.powerlogic.com](http://www.powerlogic.com)  
[www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com)